

REPUBLIKA SLOVENIJA (*)
Članica Evropske unije (**)

REPUBLIC OF SLOVENIA (*)
A Member State of the European Union (**)

POTRDILO O ODOBRTVI ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI
CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE

Sklic: **SI.CAMO.040 (*)** (ref. N/A)

Reference:

V skladu z Uredbo (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter Uredbo Komisije (EU) št. 1321/2014 in ob upoštevanju spodaj navedenih pogojev AGENCIJA ZA CIVILNO LETALSTVO REPUBLIKE SLOVENIJE (*) potrjuje, da je podjetje:

Pursuant to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council of 4 July on commission rules in the field of civil aviation and establishing s European Union Aviation Safety Agency and to Commission Regulation (EU) No 1321/2014 and subject to the conditions specified below, the CIVIL AVIATION AGENCY OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA () hereby certifies:*

Heli Alps d.o.o
Goriška c. 4a, 5271 Vipava

certificirano kot organizacija za vodenje stalne plovnosti v skladu z oddelkom A Priloge Vc (Del CAMO) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014.
as a continuing airworthiness management organisation in compliance with Section A of Annex Vc (Part-CAMO) to Commission Regulation (EU) No 1321/2014.

POGOJI
CONDITIONS

- To potrdilo je omejeno na tisto, kar je navedeno v oddelku o obsegu dela v priročniku odobrene vzdrževalne organizacije iz Poddela F Oddelka A Priloge Vc (Del CAMO) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014, in
This certificate is limited to the scope specified in the scope of work section of the approved continuing airworthiness management exposition (CAME) as referred to in Section A of Annex Vc (Part-CAMO) to Commission Regulation (EU) No 1321/2014.
- Za to potrdilo je potrebna skladnost s postopki, določenimi v priročniku odobrene vzdrževalne organizacije, v skladu z Prilogo Vc (Del CAMO) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014.
This certificate requires compliance with the procedures specified in the CAME approved in accordance with Annex Vc (Part-CAMO) to Commission Regulation (EU) No 1321/2014.
- To potrdilo je veljavno, dokler je odobrena organizacija za vodenje stalne plovnosti skladna s Prilogo I (Del M), Prilogo Vb (Del ML) in Prilogo Vc (Del CAMO) k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014.
This certificate is valid whilst the approved continuing airworthiness management organisation remains in compliance with Annex I (Part-M), Annex Vb (Part-ML) and Annex Vc (Part-CAMO) to Commission Regulation (EU) No 1321/2014.
- Kadar organizacija za vodenje stalne plovnosti v okviru svojega sistema upravljanja sklene podizvajalsko pogodbo z eno ali več organizacijami, to potrdilo ostane veljavno, če taka organizacija ali organizacije izpolnjujejo veljavne pogodbene obveznosti.
Where the continuing airworthiness management organisation subcontracts under its management system the service of an (several) organisation(s), this certificate remains valid subject to such organisation(s) fulfilling the applicable contractual obligations.
- Če so zgoraj navedeni pogoji 1 do 4 izpolnjeni, to potrdilo velja za nedoločen čas, razen če je bilo predhodno umaknjeno, nadomeščeno, začasno ukinjeno ali preklicano.
Subject to compliance with the conditions 1 to 4 above, this certificate shall remain valid for an unlimited duration unless the certificate has previously been surrendered superseded, suspended or revoked.

Če se ta obrazec uporablja tudi za nosilce spričevala letalskega prevoznika (AOC) (letalski prevozniki, licencirani v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008), se sklicu poleg standardne številke doda številka spričevala letalskega prevoznika, pogoj 5 pa se nadomesti z naslednjimi dodatnimi pogoji:

If this form is also used for air operator certificate (AOC) holders (air carriers licensed in accordance with Regulation (EC) No 1008/2008), the AOC number shall be added to the reference, in addition to the standard number, and condition No 5 shall be replaced with the following additional conditions:

- To potrdilo ni dovoljenje za upravljanje tipov zrakoplovov iz pogoja 1. Dovoljenje za upravljanje zrakoplova je spričevalo letalskega prevoznika;
This certificate does not constitute an authorisation to operate the types of aircraft referred to in condition No 1. The authorisation to operate the aircraft is the AOC.
- Odpoved, začasna ukinitvev ali preklic spričevala letalskega prevoznika, licenciranega v skladu z Uredbo (ES) št. 1008/2008, pomeni samodejno razveljavitev tega potrdila v zvezi z registracijami zrakoplova, opredeljenimi v spričevalu, razen če pristojni organ izrecno določi drugače;
Termination, suspension or revocation of the AOC of a air carrier licensed in accordance with Regulation (EC) No 1008/2008 automatically invalidates the present certificate in relation to the aircraft registrations specified in the AOC, unless otherwise explicitly stated by the competent authority.
- Če so zgoraj navedeni pogoji izpolnjeni, to potrdilo velja za nedoločen čas, razen če je bilo predhodno umaknjeno, nadomeščeno, začasno ukinjeno ali preklicano.
Subject to compliance with the previous conditions, this certificate shall remain valid for an unlimited duration unless the certificate has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum prvotne izdaje (Date of original issue): 18.3.2022

Datum te spremembe (Date of this revision): 18.3.2022

Št. spremembe (Revision No): **Edition 4**



Za pristojni organ: Agencija za civilno letalstvo Republike Slovenije
For the Competent Authority: Civil Aviation Agency of the Republic of Slovenia

ORGANIZACIJE ZA VODENJE STALNE PLOVNOSTI
CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION

POGOJI ODOBRTIVE
TERMS OF APPROVAL

Sklic: **SI.CAMO.040 (*)** (ref. N/A)
Reference:

Organizacija: **Heli Alps d.o.o, Goriška c. 4a, 5271 Vipava**
Organisation:

Tip/serija/skupina zrakoplova <i>Aircraft type/series/group</i>	Dovoljen pregled plovnosti <i>Airworthiness review authorised</i>	Odobrena dovoljenja za letenje <i>Permits to fly authorised</i>	Podpogodbena organizacija(-e) <i>Subcontracted organisations</i>
Airbus Helicopters SA315B (Safran HE Artouste IIIB1)	DA/YES	NE/NO	N/A
Leonardo SPA AB412 (PWC PT6T)	DA/YES	NE/NO	N/A
BHT Bell 412 (PWC PT6T)	DA/YES	NE/NO	N/A
Airbus Helicopters AS350B2 (Safran HR Arriel 1D1, Honeywell LTS101-700D2 EASA STC 10016846)	DA/YES	NE/NO	N/A

Ti pogoji odobritve so omejeni na tisto, kar je določeno v obsegu dela, navedenem v oddelku odobrenega priročnika za vodenje stalne plovnosti.

These terms of approval are limited to that specified in the scope of work contained in the approved CAME section.

Sklic na priročnik za vodenje stalne plovnosti: 37232-21/2022/12

CAME Reference:

Datum prvotne izdaje: 18.3.2022

Date of original issue

Datum te spremembe: 18.3.2022

Date of this revision

Št. spremembe: Edition 4

Revision No

Podpis (Signed):

Arber Kramar
Letalski nadzornik II
Za pristojni organ: Agencija za civilno letalstvo Republike Slovenije
For the Competent Authority: Civil Aviation Agency of the Republic of Slovenia

(*) Ali EASA, če je pristojni organ EASA.

(*) Or EASA if EASA is the competent authority.

(**) Črtajte za države, ki niso članice EU, ali za agencijo EASA.

(**) Delete for non-EU Member State or EASA.